

# FM/AM Portable CD Player

---

## Istruzioni per l'uso

### Informazioni relative al codice regionale

Il codice regionale della località di acquisto di questo lettore CD è riportato nell'angolo superiore sinistro dell'etichetta del codice a barre sulla confezione.

Per informazioni sugli accessori in dotazione con questo lettore CD, controllare il codice regionale del modello acquistato e vedere la sezione "Accessori (in dotazione/opzionali)".



"WALKMAN" è un marchio di fabbrica di Sony Corporation.

## D-F201

Si dichiara che l'apparecchio è stato fabbricato in conformità all'art. 2, Comma 1 del D.M. 28.08.1995 n. 548.

## **AVVERTENZA**

Per evitare il rischio di incendi o scosse elettriche, non esporre l'apparecchio alla pioggia o all'umidità.

Non installare l'apparecchio in uno spazio chiuso, come una libreria o un mobiletto.

Per evitare incendi, non coprire le aperture di ventilazione dell'apparecchio con giornali, tovagliette, tende, ecc. e non collocare candele accese sopra l'apparecchio.

Per evitare il rischio di incendi o scosse elettriche, non collocare contenitori di liquidi, come vasi da fiori, sopra l'apparecchio.

In alcuni paesi potrebbero essere in vigore norme specifiche per lo smaltimento delle batterie utilizzate per alimentare questo apparecchio. Per ulteriori informazioni, rivolgersi alle autorità locali.

### **AVVERTENZA**

- **RADIAZIONI LASER INVISIBILI SE APERTO**
- **NON SOFFERMARE LA VISTA SUL RAGGIO NÉ GUARDARE DIRETTAMENTE CON STRUMENTI OTTICI**

**CE** Il contrassegno CE è valido solo per i prodotti posti sul mercato dell'Unione europea.

# Indice

## **Operazioni preliminari**

Individuazione dei comandi .....	4
----------------------------------	---

## **Riproduzione di un CD**

1. Collegamento del lettore CD. ....	6
2. Inserimento di un CD. ....	6
3. Riproduzione di un CD. ....	6

## **Opzioni di riproduzione .....**

## **Uso della radio**

Ascolto della radio .....	10
Memorizzazione delle stazioni radio .....	12
Ascolto delle stazioni radio memorizzate .....	13

## **Caratteristiche**

Potenziamento della funzione di protezione dagli urti (ESP MAX) .....	14
Enfatizzazione dei bassi (SOUND) .....	14
Protezione dell'udito (AVLS) .....	15
Bloccaggio dei comandi (HOLD) .....	15
Disattivazione del segnale acustico relativo alle operazioni .....	16

## **Collegamento del lettore CD**

Collegamento di un impianto stereo .....	17
--	----

## **Collegamento ad una fonte di alimentazione**

Uso delle batterie a secco .....	18
Note sulla fonte di alimentazione .....	19

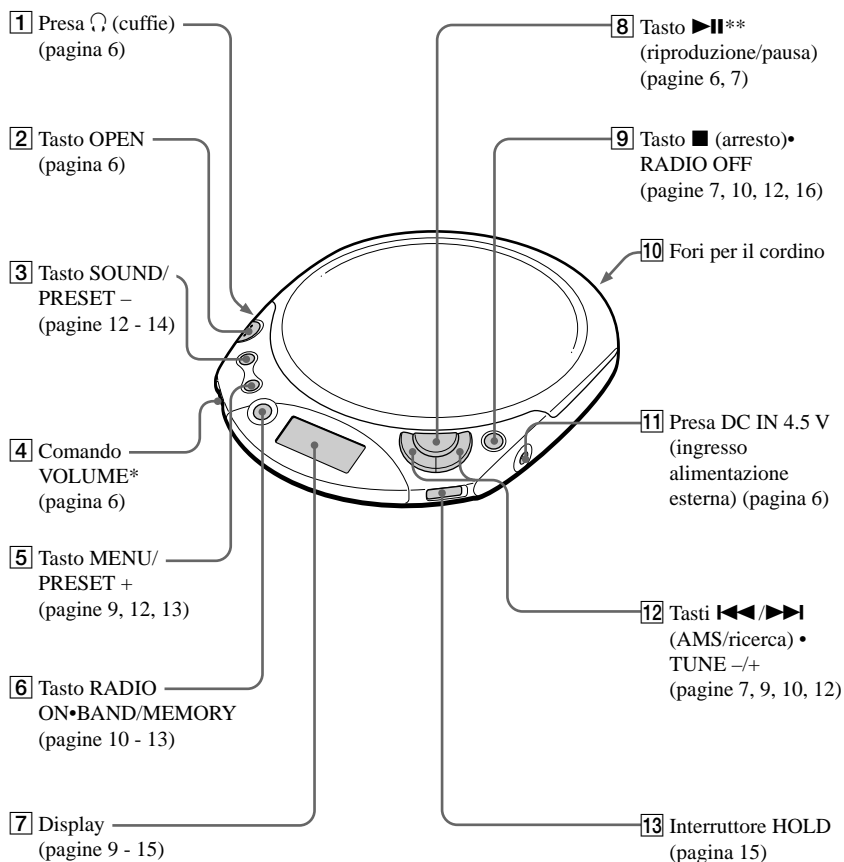
## **Informazioni aggiuntive**

Precauzioni .....	20
Manutenzione .....	20
Guida alla soluzione dei problemi .....	21
Caratteristiche tecniche .....	23
Accessori (in dotazione/opzionali) ....	Retrocopertina

## Individuazione dei comandi

Per maggiori dettagli vedere le pagine riportate tra parentesi.

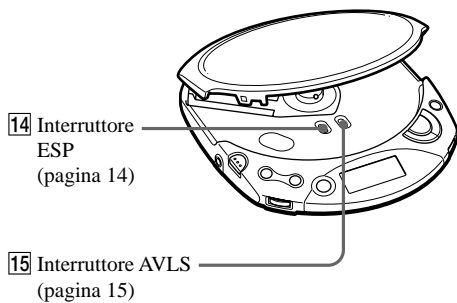
### Lettoce CD (fronte)



\* Un punto tattile è situato a lato del comando VOLUME per indicare la direzione da seguire per alzare il volume.

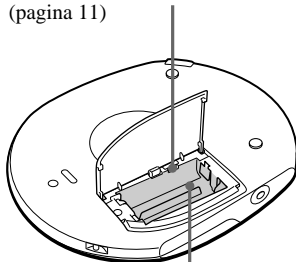
\*\* Il tasto è dotato di un punto tattile.

## Letto CD (interno)



## Letto CD (retro)

16 Interruttore MONO/ST (stereo) (pagina 11)

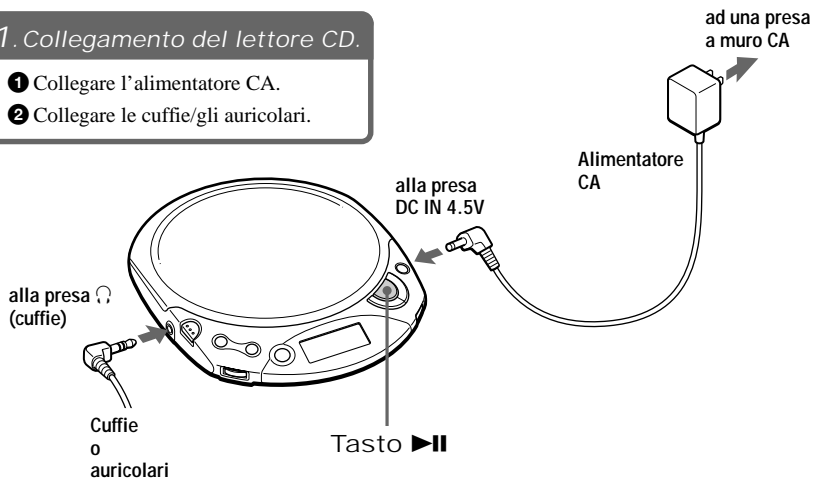


# Riproduzione di un CD

È inoltre possibile utilizzare delle batterie a secco come fonte di alimentazione.

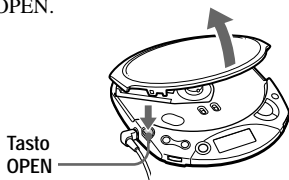
## 1. Collegamento del lettore CD.

- 1 Collegare l'alimentatore CA.
- 2 Collegare le cuffie/gli auricolari.

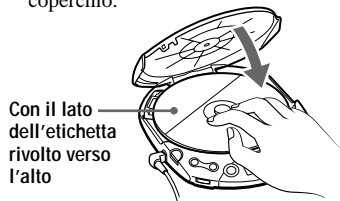


## 2. Inserimento di un CD.

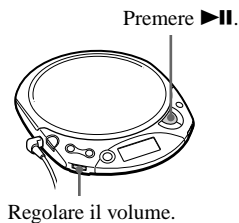
- 1 Per aprire il coperchio, premere OPEN.



- 2 Posizionare il CD nell'apposito alloggiamento e chiudere il coperchio.



## 3. Riproduzione di un CD.



Per	Premere
Riproduzione (dal punto in cui è stata arrestata)	▶▶
Riproduzione (a partire dal primo brano)	▶▶ per 2 o più secondi
Effettuare una pausa	▶▶
Impostare il modo di arresto	■*2
Individuare l'inizio del brano corrente (AMS*1)	◀◀ una volta rapidamente*2
Individuare l'inizio dei brani precedenti (AMS)	◀◀ ripetutamente*2, *3
Individuare l'inizio del brano successivo (AMS)	▶▶ una volta rapidamente*2, *3
Individuare l'inizio dei brani successivi (AMS)	▶▶ ripetutamente*2, *3
Tornare rapidamente indietro	Mantenere premuto ◀◀*2
Avanzare rapidamente	Mantenere premuto ▶▶*2

\*1 Sensore musicale automatico

\*2 È possibile eseguire queste operazioni sia durante la riproduzione che durante il modo di pausa.

\*3 Dopo avere riprodotto l'ultimo brano, è possibile tornare all'inizio del primo brano premendo ▶▶.

Similmente, se ci si trova in corrispondenza del primo brano, è possibile individuare l'ultimo premendo ◀◀.

## Informazioni sul display

- Se si preme ▶▶ dopo la sostituzione del CD o dopo che si è spento e acceso il lettore, viene visualizzato per circa due secondi il numero totale di brani sul CD e il tempo complessivo di riproduzione.
- Durante la riproduzione, vengono visualizzati il numero del brano e il tempo di riproduzione trascorso del brano.
- Durante il modo di pausa, il tempo di riproduzione trascorso lampeggia.

Se il coperchio del lettore CD viene chiuso mentre la fonte di alimentazione è collegata

Mentre sul display lampeggia l'indicazione "disc", il CD inizia a ruotare, quindi si arresta dopo che il lettore CD ha letto le informazioni relative al disco. In questo modo, il tempo di attesa precedente la riproduzione viene ridotto.

Se non è possibile aumentare il livello del volume

Se AVLS è impostato su "LIMIT", impostarlo su "NORM". Per ulteriori informazioni, vedere la sezione "Protezione dell'udito (AVLS)".

(Continua)

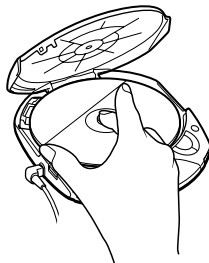
## Informazioni sui CD-R/CD-RW

Questo lettore CD è in grado di riprodurre CD-R/CD-RW registrati nel formato CD-DA\*, tuttavia la capacità di riproduzione può variare a seconda della qualità del disco e delle condizioni dell'apparecchio di registrazione.

\* CD-DA è l'abbreviazione di Compact Disc Digital Audio, uno standard di registrazione utilizzato per i CD audio.

## Rimozione di un CD

Premere il perno al centro del vassoio e contemporaneamente estrarre il CD.





# Opzioni di riproduzione

Mediante il tasto MENU, è possibile utilizzare vari modi di riproduzione.

## Tasto MENU

Ad ogni pressione del tasto, è possibile modificare il modo di riproduzione.

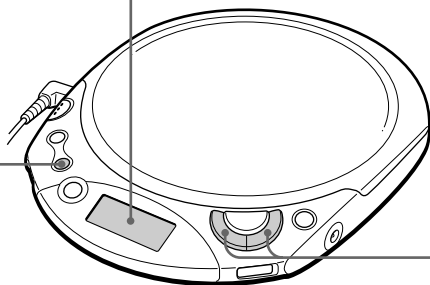
- Nessuna indicazione (riproduzione normale)
- ↓
- "G"  
(riproduzione ripetuta di tutti i brani)
- ↓
- "1"  
(riproduzione di un singolo brano)
- ↓
- "G 1"  
(riproduzione ripetuta di un singolo brano)
- ↓
- "G SHUF"  
(riproduzione ripetuta dei brani in ordine casuale)

## Display

Indicazione del modo di riproduzione



Opzioni di riproduzione



Tasti



# Uso della radio

Una volta preselezionate le stazioni, è possibile sintonizzarsi in modo semplice sulla stazione desiderata premendo il tasto PRESET + o -.

---

## Ascolto della radio

È possibile ascoltare programmi FM e AM.

---

**1** Premere **RADIO ON•BAND** per attivare la radio.

---

**2** Premere **RADIO ON•BAND** finché non viene visualizzata la banda desiderata.

Ad ogni pressione del tasto, il display cambia come segue:

→ FM1 → FM2 → FM3 → FM4 → FM5 → AM →

---

**3** Premere **TUNE + o -** per sintonizzarsi sulla stazione desiderata, quindi regolare il volume.



---

Per disattivare la radio

Premere **■•RADIO OFF**.

Per sintonizzarsi rapidamente su una stazione

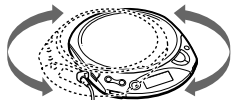
Al punto 3, tenere premuto TUNE + o - finché nel display le cifre della frequenza non cominciano a cambiare. Il lettore CD effettua automaticamente la scansione delle frequenze radio, quindi si arresta quando individua una stazione con segnale forte.

Per migliorare la ricezione delle trasmissioni


Per FM, estendere il cavo delle cuffie/degli auricolari.



Per AM, orientare di nuovo il lettore CD stesso.



**Nota**

Mantenere le cuffie/gli auricolari collegati alla presa  del lettore CD. Il cavo delle cuffie/degli auricolari funge da antenna FM.

Se la ricezione delle trasmissioni FM è disturbata

Utilizzando un oggetto appuntito, impostare l'interruttore MONO/ST su "MONO".

I disturbi vengono ridotti, ma le trasmissioni radio verranno emesse in modo monofonico.



Durante l'ascolto della radio con le pile

Se la spina della fonte di alimentazione esterna viene collegata alla presa DC IN 4.5 V del lettore CD, quest'ultimo verrà disattivato. Attivarlo premendo RADIO ON•BAND per continuare l'ascolto.

---

# Memorizzazione delle stazioni radio

È possibile inserire le stazioni radio nella memoria del lettore CD. È possibile memorizzare un massimo di 30 stazioni, 5 per ogni banda (FM1 - 5 e AM) nell'ordine desiderato.

---

**1** Premere **RADIO ON•BAND** per attivare la radio.

---

**2** Premere **RADIO ON•BAND** per selezionare la banda.

---

**3** Tenere premuto **MEMORY** finché nel display non lampeggia **“PRESET”**.

Da questo punto in poi, effettuare l'operazione successiva entro 10 secondi dal termine di quella precedente. Se trascorrono 10 secondi senza che venga effettuata alcuna operazione, **“PRESET”** smette di lampeggiare ad indicare che il lettore CD non si trova più nel modo di attesa di **PRESET MEMORY**. In tal caso, effettuare di nuovo le operazioni a partire dal punto 3.

---

**4** Premere più volte **PRESET + o –** per selezionare il numero di preselezione in corrispondenza del quale si desidera memorizzare la stazione durante il lampeggiamento di **“PRESET”**.

---

**5** Premere **TUNE + o –** per sintonizzarsi sulla stazione desiderata durante il lampeggiamento di **“PRESET”**.

---

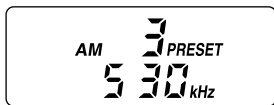
**6** Premere **MEMORY**.

Una volta memorizzata la stazione, viene emesso un segnale acustico e **“PRESET”** nel display smette di lampeggiare. La nuova stazione sostituisce quella precedente.

FM:



AM:



Dopo 2 secondi, **“PRESET”** inizia a lampeggiare di nuovo e il lettore CD entra nel modo di attesa di **PRESET MEMORY**.

---

**7** Per la memorizzazione delle stazioni nella stessa banda, ripetere i punti da 4 a 6. Se le stazioni vengono memorizzate in una banda diversa, ripetere i punti da 2 a 6 una volta che **“PRESET”** ha smesso di lampeggiare.

---

## Per uscire dal modo di attesa di PRESET MEMORY

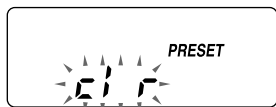
Se la radio è attivata, è possibile uscire dal modo di attesa di PRESET MEMORY seguendo una delle procedure riportate di seguito. Tuttavia, le stazioni memorizzate rimangono nella memoria del lettore CD.

- Tenere premuto MEMORY finché “PRESET” non smette di lampeggiare.
- Non premere alcun tasto per 10 secondi. “PRESET” smette di lampeggiare.
- Premere ►||. Il lettore CD entra nel modo di riproduzione dei CD.
- Premere ■•RADIO OFF. La radio viene disattivata.

## Per eliminare tutte le stazioni memorizzate

- 1 Scollegare la fonte di alimentazione (pile alcaline o alimentatore CA).
- 2 Tenendo premuto MEMORY, inserire le pile alcaline oppure collegare di nuovo l'alimentatore CA.

Le indicazioni nel display continuano a lampeggiare finché tutte le stazioni memorizzate non vengono eliminate, quindi le indicazioni smettono di lampeggiare e scompaiono dal display.



## Ascolto delle stazioni radio memorizzate

È possibile sintonizzarsi sulle stazioni in modo semplice premendo il tasto PRESET + o –.

**1** Premere RADIO ON•BAND per selezionare la banda.

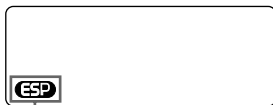
**2** Premere PRESET + o – per sintonizzarsi su una stazione memorizzata.

## Potenziamento della funzione di protezione dagli urti (ESP MAX)

La funzione ESP (Electronic Shock Protection) normale consente di minimizzare l'effetto degli urti utilizzando una memoria buffer in cui vengono inseriti i dati musicali che vengono poi riprodotti in caso di urti. Il sistema ESP MAX rappresenta una tecnologia estremamente sofisticata. Grazie al peso ridotto e al miglioramento delle caratteristiche antiurto del blocco ottico, il presente sistema minimizza l'effetto degli urti più rapidamente rispetto alla tecnologia normale quale ESP o ESP<sup>2</sup>.\*

\* Sebbene la funzione ESP MAX fornisca una protezione ottimale, è possibile che occasionalmente venga risentito l'effetto degli urti.

### Impostare ESP (posto sotto al coperchio) su "ON".



Visualizzato quando viene attivata la funzione ESP MAX.

### Per disattivare la funzione ESP MAX

Impostare ESP su "OFF".

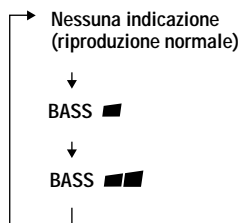
#### Note

- Sebbene la funzione ESP MAX sia attivata, è possibile che la riproduzione venga interrotta nel caso in cui il lettore CD venga sottoposto a urti eccessivi.
- È possibile che vengano emessi dei disturbi oppure che l'audio salti nei seguenti casi:
  - se viene riprodotto un CD sporco o graffiato,
  - se viene riprodotto un CD audio di prova,
  - se il lettore viene sottoposto ad urti continui
  - se vengono utilizzati CD-R/CD-RW di qualità scadente oppure se il dispositivo di registrazione o il software applicativo presentano problemi.

## Enfaticizzazione dei bassi (SOUND)

È possibile ascoltare un suono dei bassi più potente.

Premere SOUND per selezionare "BASS ■" o "BASS ■■".



Viene visualizzato il modo di enfaticizzazione selezionato.

Selezionare "BASS ■■■" per ottenere un'enfaticizzazione dei bassi superiore a quella ottenuta selezionando "BASS ■".

#### Note

- Se durante l'uso della funzione SOUND l'audio risulta distorto, abbassare il volume.
- Durante l'ascolto della radio, la funzione SOUND non è disponibile.

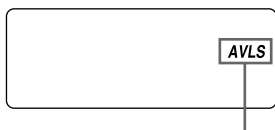
---

## Protezione dell'udito (AVLS)

La funzione AVLS (Automatic Volume Limiter System, sistema per la limitazione automatica del volume) limita il volume massimo proteggendo così l'udito.

---

**Impostare AVLS (posto sotto al coperchio) su "LIMIT".**



Visualizzato se viene selezionato "LIMIT" e la funzione AVLS è attivata.

---

### Per disattivare la funzione AVLS

Impostare AVLS su "NORM".

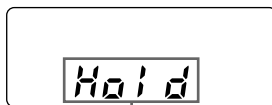
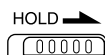
---

## Bloccaggio dei comandi (HOLD)

È possibile bloccare i comandi sul lettore CD onde evitare di premerli accidentalmente.

---

**Spostare HOLD nella direzione della freccia.**



Visualizzato quando viene attivata la funzione HOLD.

---

### Per sbloccare i comandi

Spostare HOLD nella direzione opposta alla freccia.

---

## Disattivazione del segnale acustico relativo alle operazioni

Il segnale acustico proveniente dalle cuffie o dagli auricolari quando si utilizza il lettore CD può essere disattivato.

---

**1** Scollegare la fonte di alimentazione (batterie a secco o alimentatore CA) dal lettore.

---

**2** Tenendo premuto ■, collegare la fonte di alimentazione al lettore CD.

---

### Attivazione del segnale acustico

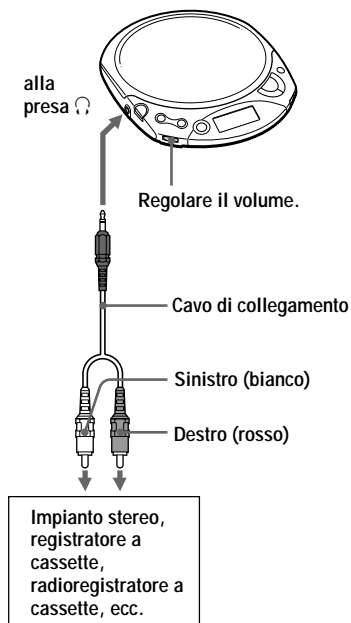
Scollegare la fonte di alimentazione e ricollegarla senza premere ■



## Collegamento di un impianto stereo

È possibile ascoltare i CD attraverso un impianto stereo e registrarli su nastro. Per maggiori dettagli, vedere le istruzioni per l'uso in dotazione con l'apparecchio collegato.

Prima di effettuare i collegamenti assicurarsi di avere spento tutti i componenti collegati.



### Note

- Prima di avviare la riproduzione di un CD, abbassare il volume del componente collegato onde evitare di danneggiare i diffusori collegati.
- Per la registrazione utilizzare l'alimentatore CA. Se vengono utilizzate batterie a secco come fonte di alimentazione, queste potrebbero scaricarsi completamente durante la registrazione.
- Regolare in modo adeguato il volume sul lettore CD e sull'apparecchio collegato onde evitare che l'audio risulti distorto o disturbato.

## ► Collegamento ad una fonte di alimentazione

È possibile usare le seguenti fonti di alimentazione:

- Alimentatore CA (vedere “Riproduzione di un CD”)
- Batterie alcaline LR6 (formato AA)

Per maggiori dettagli sulla durata delle batterie, vedere la sezione “Caratteristiche tecniche”.

---

## Uso delle batterie a secco

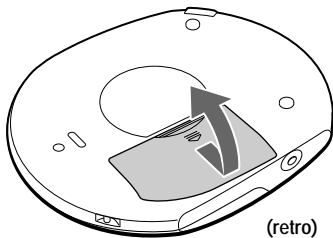
Con il presente lettore CD, utilizzare solo il seguente tipo di batterie a secco:

- Batterie alcaline LR6 (formato AA)

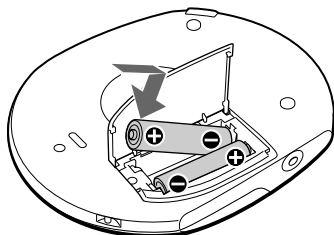
### Nota

Quando si utilizzano le batterie a secco, assicurarsi di rimuovere l'alimentatore CA.

## 1 Aprire il coperchio dello scomparto per le batterie.



## 2 Inserire due batterie LR6 (formato AA) facendo corrispondere il polo + al diagramma nello scomparto per le batterie.

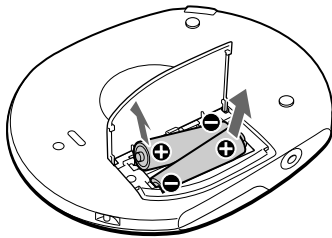


Inserire prima l'estremità  $\ominus$  (per entrambe le batterie).

---

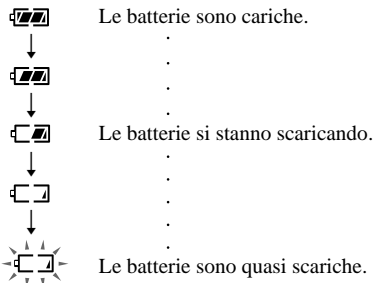
## Per rimuovere le batterie a secco

Rimuovere le batterie nel modo illustrato di seguito.



## Quando sostituire le batterie

È possibile controllare la carica residua delle batterie nel display.





Lo batt\* Le batterie sono scariche.

\* Viene emesso un segnale acustico.

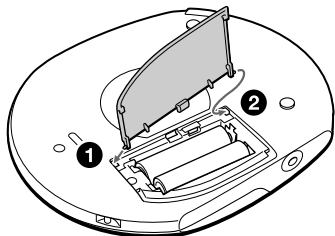
Quando le pile sono scariche, sostituirle entrambe con altre nuove.

### Note

- Le barre dell'indicatore  mostrano solo indicativamente la carica rimanente delle batterie. Ogni barra non indica necessariamente un quarto della carica della batteria.
- In base alle condizioni operative, le barre dell'indicatore  potrebbero aumentare o diminuire.

## Per montare il coperchio dello scomparto per le batterie

Se il coperchio dello scomparto per le batterie si dovesse staccare in seguito ad una caduta o perché si è esercitata una forza eccessiva, ecc., rimontarlo come illustrato di seguito.



## Note sulla fonte di alimentazione

Quando non si usa il lettore CD scollegare tutte le fonti di alimentazione.

### Alimentatore CA

- Usare esclusivamente l'alimentatore CA in dotazione o l'alimentatore elencato in "Accessori (in dotazione/opzionali)". Non usare altri tipi di alimentatori CA onde evitare problemi di funzionamento.

### Polarità dello spinotto



- Quando si scollega l'alimentatore CA dalla presa a muro CA, non tirare mai il cavo ma afferrare l'alimentatore stesso.
- Non toccare l'alimentatore CA con le mani bagnate.

## Informazioni sulle batterie a secco

- Non caricare le batterie a secco.
- Non gettare le batterie nel fuoco.
- Non trasportare le batterie insieme a monete o ad altri oggetti metallici. Il contatto dei terminali positivo o negativo delle batterie con oggetti metallici potrebbe sviluppare calore.
- Non usare batterie ricaricabili insieme a batterie a secco.
- Non usare batterie nuove con batterie vecchie.
- Non usare contemporaneamente tipi diversi di batterie.
- Se si prevede di non usare le batterie per un periodo di tempo prolungato, rimuoverle dall'apparecchio.
- In caso di perdite di elettrolita, asciugare ogni traccia di deposito dallo scomparto per le batterie ed installare delle batterie nuove. Se tracce di deposito entrano in contatto con la pelle, lavare accuratamente la parte.

## Precauzioni

### Sicurezza

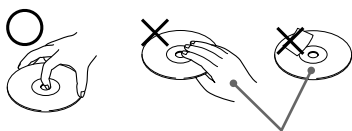
- Se un qualsiasi oggetto liquido o solido dovesse penetrare all'interno del lettore CD, scollegare il lettore CD e farlo controllare da personale qualificato prima di usarlo nuovamente.
- Non inserire oggetti estranei nella presa DC IN 4.5 V (ingresso alimentazione esterna).

### Lettore CD

- Mantenere la lente del lettore CD pulita e non toccarla. Diversamente, la lente potrebbe venire danneggiata e il lettore potrebbe non funzionare correttamente.
- Non collocare oggetti pesanti sul lettore CD onde evitare di danneggiare il lettore CD e il CD.
- Non lasciare il lettore CD in prossimità di fonti di calore o in luoghi soggetti alla luce diretta del sole, a polvere o sabbia eccessiva, a umidità, pioggia o urti; collocare il lettore su superfici piane e non lasciarlo all'interno di un'auto con i finestrini chiusi.
- Se il lettore CD causa interferenze alla ricezione radio o televisiva, spegnere il lettore o posizionarlo lontano dalla radio o dal televisore.
- Con il presente lettore CD non è possibile riprodurre dischi dalle forme irregolari (ad esempio a forma di cuore, di quadrato e di stella). Non utilizzare dischi dalle forme irregolari onde evitare di danneggiare il lettore CD.

### Cura dei CD

- Per mantenere i CD puliti, tenerli dal bordo senza toccarne la superficie.
- Non applicare adesivi o materiali simili sul CD.



Non in questi modi

- Non esporre il CD alla luce diretta del sole o a fonti di calore, come i condotti d'aria calda. Non lasciare i CD all'interno di un'auto parcheggiata al sole.

### Cuffie/auricolari

#### Sicurezza stradale

Non usare le cuffie o gli auricolari mentre si va in bicicletta o mentre si guida un qualunque mezzo motorizzato. Un comportamento simile potrebbe essere pericoloso per la circolazione ed è proibito in alcune aree. Inoltre potrebbe essere potenzialmente pericoloso usare le cuffie ad alto volume mentre si cammina, soprattutto in prossimità di attraversamenti pedonali. Prestare particolare attenzione o interrompere l'uso delle cuffie in situazioni potenzialmente pericolose.

#### Prevenzione dei danni all'udito

Evitare di usare le cuffie o gli auricolari a volume elevato. Gli esperti dell'udito mettono in guardia contro un uso continuo, ad alto volume o prolungato. Se si manifesta un ronzio alle orecchie, ridurre il volume o interrompere l'uso.

#### Rispetto per gli altri

Mantenere il volume ad un livello moderato. In questo modo si possono sentire i suoni provenienti dall'esterno e non disturbare le persone vicine.

## Manutenzione

### Pulizia del rivestimento esterno

Usare un panno morbido leggermente inumidito con acqua o con una soluzione detergente neutra. Non usare alcol, benzene o diluenti.

# Guida alla soluzione dei problemi

Se il problema dovesse persistere dopo aver effettuato i seguenti controlli, rivolgersi al rivenditore Sony più vicino.

## Lettore CD

Sintomo	Causa e/o azioni di correzione
Non è possibile aumentare il livello del volume anche se il comando VOLUME viene regolato sul livello massimo.	→ Impostare l'interruttore AVLS su "NORM" (pagina 15).
Non viene emesso alcun suono oppure l'audio emesso è disturbato.	→ Collegare saldamente le spine (pagina 6). → Le spine sono sporche. Pulirle regolarmente con un panno morbido asciutto.
Il tempo di riproduzione è troppo breve se il lettore viene alimentato con le batterie a secco.	→ Assicurarsi di usare batterie alcaline e non batterie al manganese (pagina 18). → Sostituire le batterie vecchie con batterie alcaline LR6 (formato AA) nuove (pagina 18).
Nel display appare "Lo batt" o "00". Il CD non viene riprodotto.	→ Sostituire le batterie vecchie con batterie alcaline LR6 (formato AA) nuove (pagina 18).
Nel display appare l'indicazione "HI dc In".	→ Usare esclusivamente l'alimentatore CA o il cavo per batteria auto indicato nella sezione "Accessori (in dotazione/opzionali)" (retrocopertina). → Scollegare tutte le fonti di alimentazione, quindi reinserire le batterie o collegare di nuovo l'alimentatore CA (pagine 6, 18).
Il CD non viene riprodotto oppure nel display appare l'indicazione "no disc" quando si inserisce un CD nel lettore.	→ I tasti sono bloccati. Spostare l'interruttore HOLD nella posizione iniziale (pagina 15). → Il CD è sporco o difettoso (pagina 20). → Assicurarsi di aver inserito il CD con il lato dell'etichetta rivolto verso l'alto (pagina 6). → Si è formata della condensa. Non usare il lettore CD per alcune ore fino all'evaporazione della condensa. → Chiudere saldamente il coperchio dello scomparto per le batterie (pagina 18). → Assicurarsi di avere inserito correttamente le batterie (pagina 18). → Collegare saldamente l'alimentatore CA ad una presa a muro CA (pagina 6). → Il CD-R/CD-RW non è finalizzato. Finalizzare il CD-R/CD-RW utilizzando il dispositivo di registrazione. → Vi è un problema con il dispositivo di registrazione o il software applicativo oppure il CD-R/CD-RW è di qualità scadente.
Nel display appare "Hold" quando viene premuto un tasto e il CD non viene riprodotto.	→ I tasti sono bloccati. Spostare l'interruttore HOLD nella posizione iniziale (pagina 15).

(Continua)

## Lettores CD

Sintomo	Causa e/o azioni di correzione
Non è possibile ricaricare le pile ricaricabili nello scomparto pile del presente lettore.	→ Mediante il presente lettore CD non è possibile ricaricare le pile ricaricabili.
La riproduzione viene avviata dal punto in cui è stata arrestata (funzione di ripristino).	→ La funzione di ripristino è stata attivata. Per avviare la riproduzione a partire dal primo brano, premere ►   per almeno 2 secondi oppure aprire il coperchio del lettore CD. In alternativa, scollegare tutte le fonti di alimentazione, quindi reinsertire le batterie o collegare di nuovo l'alimentatore CA (pagine 6, 18).
Se l'apparecchio viene utilizzato con un sistema stereo collegato, l'audio risulta distorto o disturbato.	→ Regolare il volume del lettore CD e dell'apparecchio collegato (pagina 17).

## Radio

Sintomo	Causa e/o azioni di correzione
L'audio emesso è debole oppure di qualità scadente.	→ Sostituire le pile con pile alcaline LR6 (formato AA) nuove (pagina 18). → Allontanare il lettore CD dal televisore. → Allontanare l'alimentatore CA dal lettore CD.

# Caratteristiche tecniche

## Lettore CD

### Sistema

Sistema audio digitale per CD

### Proprietà del diodo al laser

Materiale: GaAlAs

Lunghezza d'onda:  $\lambda = 780 \text{ nm}$

Durata di emissione: continua

Uscita laser: inferiore a  $44,6 \mu\text{W}$

(questo valore è stato misurato ad una distanza di 200 mm dalla superficie della lente dell'obiettivo sul blocco di cattura ottico con un'apertura di 7 mm).

### Conversione D-A

Controllo asse temporale al quarzo a 1 bit

### Risposta in frequenza

20 - 20 000 Hz  $_{-3}^{+1}$  dB (misurata da JEITA CP-307)

### Uscita (ad un livello di ingresso di 4,5 V)

Auricolari (minipresa stereo)

Circa 5 mW + circa 5 mW a 16  $\Omega$

(circa 0,5 mW + circa 0,5 mW a 16  $\Omega$ )\*

\*Per gli utenti in Francia

## Radio

### Gamma di frequenza\*

FM: 87,5 - 108,0 MHz

AM: 531 - 1 602 kHz

### IF

FM: 10,7 MHz

AM: 450 kHz

### Antenna

FM: antenna cavo cuffie/auricolari

AM: antenna con barra in ferrite incorporata

\* di cui al par. 3 dell'Allegato A al D.M. 25/06/85 e al par. 3 dell'Allegato 1 al D.M. 27/08/87.

## Generali

### Requisiti di alimentazione

Il codice regionale del modello acquistato è riportato nell'angolo superiore sinistro del codice a barre sulla confezione.

- Due batterie LR6 (formato AA): 3 V CC
- Alimentatore CA (presa DC IN 4.5 V):  
Modello U/U2/CA2/E92/MX2/TW2/BR3: 120 V, 60 Hz  
Modello CED/CET/CEW/CEX/CE7/EE/EE1/E13/G5/G6/G7/G8/BR1: 220 - 230 V, 50/60 Hz  
Modello CEK/3CE7: 230 - 240 V, 50 Hz  
Modello AU2: 240 V, 50 Hz  
Modello JE.W/E33/EA3/KR4: 100 - 240 V, 50/60 Hz  
Modello HK2: 220 V, 50/60 Hz  
Modello AR1/CNA: 220 V, 50 Hz

### Durata batteria\* (ore circa)

(Se si usa il lettore CD su una superficie piana e stabile.)

Il tempo di riproduzione varia a seconda del modo in cui viene usato il lettore CD.

Quando si utilizzano	ESP		RADIO
	acceso	spento	accesa
Due batterie alcaline Sony LR6(SG) (prodotte in Giappone)	31	33	70

\* Valore misurato in base allo standard di JEITA (Japan Electronics and Information Technology Industries Association).

### Temperatura di utilizzo

5°C - 35°C

### Dimensioni (l/a/p) (escluse le parti sporgenti e i comandi)

Circa 161 × 26,3 × 130,3 mm

### Peso (accessori esclusi)

Circa 210 g

Il design e le caratteristiche tecniche sono soggetti a modifiche senza preavviso.

## Accessori (in dotazione/opzionali)

### Accessori in dotazione

Il codice regionale del modello acquistato è riportato nell'angolo superiore sinistro del codice a barre sulla confezione.

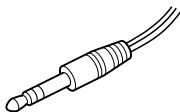
Alimentatore CA (1)

Cuffie/auricolari (1)

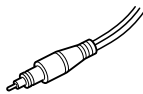
### Accessori opzionali

Alimentatore CA	AC-E45HG
Sistema diffusori attivi	SRS-A17
Cavo per batteria auto	DCC-E345
Cavo per batteria auto con blocco di collegamento per auto	DCC-E34CP
Blocco di collegamento per auto	CPA-9C
Cavo di collegamento	RK-G129 RK-G136
Auricolari	MDR-E848LP MDR-EX70LP
Cuffie	MDR-A44L MDR-A110LP

Se si desidera utilizzare delle cuffie opzionali, utilizzare solamente cuffie dotate di miniprese stereo. Non è possibile utilizzare cuffie dotate di microprese.



**Minipresa stereo**



**Micropresa**

Se il proprio rivenditore non dispone degli accessori sopra indicati, chiedere informazioni dettagliate relative agli accessori disponibili nel proprio paese.

<http://www.sony.net/>

Sony Corporation Printed in China